

- e) müüja kavatses tegelikult võtta saadetise tagasi, et töödelda seda segamise teel ning viia see siis uuesti turule,
- f) saadetisel saab või ei saa taastada kas esialgselt soovitud koostist või muuta selle tooteks, mida saab müüa niisuguse hinnaga, mis on sarnane esialgse ULSD saadetise turuväärtusega,
- g) see taastamistoiming kujutab endast tavapärase tootmisprotsessi,
- h) saadetise turuväärtus sellises olekus nagu see on müüja poolt selle tagasivõtmise ajal, vastab (peaaegu) niisuguse toote hinnale, millel on kokkulepitud erilised omadused,
- i) tagasi võetud saadetist saab tagasivõtmise ajal esinenud olekus ilma töötlemata turustada,
- j) selliste toodetega nagu saadetis kauplemine on tavaline ning seda ei käsitata kaubanduses jäätmetega kauplemisena?

⁽¹⁾ Nõukogu 1. veebruari 1993. aasta määrus (EMÜ) nr 259/93 jäätme-saadetiste järelevalve ja kontrolli kohta Euroopa Ühenduses, ühendusse sisseveo ning ühendusest väljaveo korral (vana määrus) (EÜT L 30, lk 1; ELT eriväljaanne 15/02, lk 176).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1013/2006 jäätmesaadetiste kohta (uus määrus) (ELT L 190, lk 1).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Rechtbank te Rotterdam (Madalmaad) 18. mail 2012 — kriminaalasi, milles süüdistatav on Belgian Shell NV

(Kohtuasi C-242/12)

(2012/C 243/10)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Rechtbank te Rotterdam

Põhikohtuasja kriminaalmenetluse pool

Belgian Shell NV

Eelotsuse küsimused

1. Kas diisliisaadetist tuleb käsitada jäätmena määruste nr 259/93 ⁽¹⁾ ja nr 1013/2006 ⁽²⁾ tähenduses, kui
 - a) saadetis koosneb Ultra Light Sulphur Diesel'ist, mis on juhuslikult segunenud Methyl Tertiary Butyl Ether'iga,
 - b) saadetis ei vasta pärast ostjale tarnimist — segamise tõttu — ilmselgelt ostja ja müüja vahel kokku lepitud erilistele omadustele (ja on seega *off spec*),
 - c) müüja võtab saadetise — pärast ostjapoolse pretensiooni esitamist — müügilepingu alusel tagasi ja hüvitab ostuhinna,
 - d) müüjal on plaan viia saadetis — vajadusel pärast teise tootega segamist — uuesti turule?
2. Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav:
 - a) Kas eespool nimetatud faktilistel asjaoludel saab kindlaks määrata ajahetke, alates millest see on nii?
 - b) Kas saadetis muutub mingil ajahetkel, mis asub ostjale tarnimise ja müüja poolt või tema nimel uue segamise vahelises ajavahemikus, tooteks, mis ei kujuta endast jäätmeid, ning kui see on nii, siis millal?
3. Kas esimesele küsimusele vastamisel on oluline, et
 - a) saadetist sai kasutada samamoodi kütusena nagu puhast ULSD-d, kuid see ei vastanud madala leekpunkti tõttu enam (ohutus)nõuetele,
 - b) ostja ei võinud saadetist uue koostise tõttu keskkonnanaloo kohaselt ladustada,
 - c) ostja ei saanud saadetist kasutada ettenähtud otstarbeks — diislikütusena müügiks bensiinijaamas,
 - d) ostjal oli või ei olnud kavatsus tagastada müüjale saadetis müügilepingu kohaselt,
 - e) müüja kavatses tegelikult võtta saadetise tagasi, et töödelda seda segamise teel ning viia see siis uuesti turule,
 - f) saadetisel saab või ei saa taastada kas esialgselt soovitud koostist või muuta selle tooteks, mida saab müüa niisuguse hinnaga, mis on sarnane esialgse ULSD saadetise turuväärtusega,
 - g) see taastamistoiming kujutab endast tavapärase tootmisprotsessi,
 - h) saadetise turuväärtus sellises olekus nagu see on müüja poolt selle tagasivõtmise ajal, vastab (peaaegu) niisuguse toote hinnale, millel on kokkulepitud erilised omadused,
 - i) tagasi võetud saadetist saab tagasivõtmise ajal esinenud olekus ilma töötlemata turustada,
 - j) selliste toodetega nagu saadetis kauplemine on tavaline ning seda ei käsitata kaubanduses jäätmetega kauplemisena?

⁽¹⁾ Nõukogu 1. veebruari 1993. aasta määrus (EMÜ) nr 259/93 jäätme-saadetiste järelevalve ja kontrolli kohta Euroopa Ühenduses, ühendusse sisseveo ning ühendusest väljaveo korral (vana määrus) (EÜT L 30, lk 1; ELT eriväljaanne 15/02, lk 176).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1013/2006 jäätmesaadetiste kohta (uus määrus) (ELT L 190, lk 1).